ご使用方法 / How to use

1. 杯数分のコーヒー粉を入れ、コーヒー全体が湿る程度に熱湯を入れ、1分程蒸らします。
※コーヒー粉はティースプーン山盛り4杯(約10g)が1杯分です。
※粉は粗挽きのもの(ザラメ程度)をお使いください。

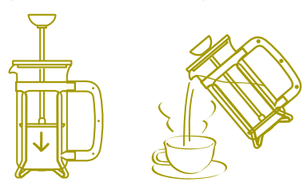
Preheat glass pot with hot water and remove hot water. Then put necessary amount of coffee (depending on number of persons) in the pot.
※4 heaping teaspoonsful of coffee (about 10 g) for one person.
※Use coarse-milled coffee.

2. 1分程蒸らしたらガラスボールを傾け、杯数分のお湯を注ぎフタをして、コーヒー粉の対流がおさまるまで待ちます。(約2分)
※熱湯を勢いよく注ぎますとコーヒー粉が舞って、コーヒーが粉っぽくなる原因になります。

After brewing for about 1 minute tilt the glass bowl then gently pour in hot water. Put the lid on and wait for coffee grinds to settle back to the bottom. (About 2 minutes)
※Pouring hot water with too much force splashes grinds around and may cause coffee to taste powdery.

3. コーヒー粉の対流がおさまりましたら、フィルターをゆっくりと押し下げ、できあがりです。あたためたカップに注いでお召し上がりください。
※1杯分を約120mlとした場合、2杯分(240ml)のコーヒーができます。
※蒸らし時間が長い程コクと旨みが出てきます。薄めのコーヒーがお好みの方は蒸らす時間を短くしてください。

Once the grinds have settled, slowly press the filter down and the coffee is ready to be served. Serve in a warmed cup.
※Makes 2 servings (240ml) of coffee. One serving being about 120ml.
※The longer the brewing time is the richer the taste will be. For those who enjoy a lighter coffee shorten brewing time.



家庭用品品質表示法による表示

品　　名	耐熱ガラス製器具
使 用 区 分	熱湯用
耐熱温度差	120℃

取扱い上の注意
●調理の時は外側の水滴をぬぐい、途中で差し水をする時は冷水をさけ、またガラスの部分が熱くなっている時はぬれた布でふれたり、ぬれた所に置かないで下さい。
●洗う時は、研磨材入りたわし、金属たわしやクレンザーなどを使用しないで下さい。
●使用区分以外には使用しないで下さい。

HARIO株式会社
〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3

735453
CPSW 共通 1311

●製品についてのお問い合わせ先
HARIO株式会社
〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3
フリーダイヤル:0120-39-8208
http://www.hario.com

HARIO CO., LTD.
9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,
Chuo-ku,Tokyo 103-0006 Japan
http://www.hario.jp

HARIO

Cafe Press Wood

Olive wood's

熱湯用
For hot drink

取扱説明書

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくためこの取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら大切に保管してください。

Instruction Manual

Thank you very much for your purchase. For directions on how to use the product, please be sure to read the instruction manual. After reading the manual, store it in a safe place.

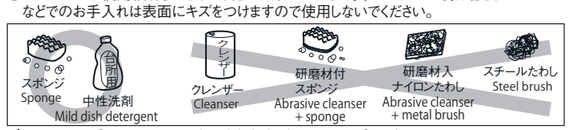
お取扱い上の注意 / Handling precautions

⚠ ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱いください。
⚠ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

●ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
●ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
●持ち運びの際は、ハンドルを持ってください。フタやツマミをつかんで持ち運ぶことは、絶対にしないでください。
●破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
●廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
⚠ Handle the glassware with the utmost care.
⚠ Do not let children use it. Keep away and out of reach from children.
●Refrain from using cracked, chipped, or highly-scratched glass since it may break unexpectedly.
●Do not use a metal spoon inside the glass bowl. It may cause breakage.
●Please make sure to hold the lid with your hand while serving coffee.
●Be careful when handling chipped or broken glass parts.
●Please follow your local regulations for disposal.

お手入れの方法 / Product care

⚠ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
⚠ やわらかいスポンジでも、右図のようにガラスに傷のつくスポンジやクレンザーは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。
●ガラスボール、フィルターは食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
●ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
●フィルターメッシュ部を「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きしますと金属の耐久性が低下しますので短時間の使用としてください。
●ご使用後、木部に汚れがついた際は柔らかいスポンジで丁寧に洗ってください。水やお湯に浸けたままにしないでください。キズがつきますので、たわしや硬いもの、クレンザーなどで洗わないでください。洗った後は柔らかい乾いた布で水気を拭き取り、よく乾燥させてから湿気を避けて保管してください。
●木部品、ホルダーは食器洗い乾燥機はお使いになれません。
●高温多湿・直射日光を避けてください。
●ホルダーはご使用後、汚れを取り、乾いた柔らかい布で拭いてください。銀磨き、クレンザーなどでのお手入れは表面にキズをつけますので使用しないでください。



⚠ Use a soft sponge and mild dish detergent for cleaning.
⚠ Do not use sponges with abrasive or metal scouring pads as they may cause damage. Do not use abrasive cleansers. They may damage or scratch the surface of the glassware.
●This product may be washed in a dish washer. Please follow the instructions of your dishwasher manual.
●Diluted household bleach may be used for cleaning tough stains on glass. Please follow the instructions carefully when using household bleach.
●Do not soak the metal parts in house hold bleach for a long period as this will degrade the durability of the filter parts.
●Wipe the wooden parts clean with a soft sponge after use. Do not leave the wooden parts soaking in hot or cold water. Do not use abrasive cleaners, scrubbing brushes, or other hard objects which may scratch the surface. Wipe the wooden parts with a soft cloth to remove any excess water.
●Wooden parts and the holder are not dishwasher safe.
●Do not keep in hot and humid location, and avoid to expose to direct sun light.
●Please do not use silver polish or other cleansers to care for the holder. This may damage the surface and cause discoloration.

材質のご案内/The guidance of materials

ガラスボール・シャフト・ナット・フィルター一式・ホルダー：日本製
フタ・フタツマミ・ハンドル：中国製
Glass bowl・Shaft・Nut・Filter mesh parts・Holder：MADE IN JAPAN
Lid・Knob of lid・Handle：MADE IN CHINA

・この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。
・This product has been quality controlled and assembled in japan.

部品の分解ついて/ Disassembly of parts

●フィルター部の部品は、図1のようにフィルターベース・フィルターメッシュ・フィルターホルダーから構成されています。
●フィルター部分を取り外すには、フィルターホルダーを左に回してください。取り付けるときは、右に回してしっかりと取りつけてください。
●フィルターメッシュのふちは、図2のように上向きにしてご使用ください。
●The filter is composed of the filter base, filter mesh and filter holder as shown in Fig. 1.
●When removing the filter, rotate the filter holder clockwise. When attaching the filter, rotate the filter holder counterclockwise and secure it in place.
●Please make sure the rim of the filter mesh is facing upward as shown in Fig. 2.

図1
Fig.1

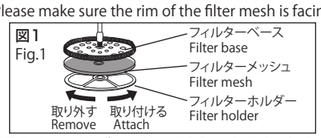
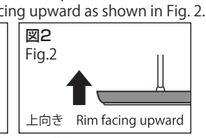


図2
Fig.2



●ガラスボールをはずすときは、図3のように平らな机の上にガラスボールを逆さまに置きホルダーの足を引き上げるようにします。その際、ガラスボールは布などで押さえ素手では扱わないでください。
●ホルダーが緩んでガラスボールがはずれてしまうときは図4のようにホルダーの中央部分を内側に軽く変形させて調整してください。
●ホルダーは材質・構造上、お使いになっている途中で若干のガタつきが生じる場合があります。ガタつきが気になる場合はお問い合わせください。
●When removing the glass bowl, place the pot upside down on a flat surface as shown in figure 3 and pull the legs of the holder upwards. When doing this, please use a cloth and do not use your bare hands.
●When the holder loosens and comes off the glass bowl, please adjust the middle area of the holder so that it faces slightly inwards as shown in figure 4.
●When using metal holders, the structure of it may start to rattle or loosen a bit. If this occurs and bothers you, please make sure to contact us.

図3
Fig.3

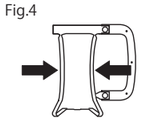



図4
Fig.4